



Anexo I - Regulamento/Regras da Casa - Vila Sul

1. Ausência

Em caso de ausência superior a dois (2) dias, o bolsista deve informar previamente a coordenação da Vila Sul e fornecer um contato onde possa ser encontrado. Durante sua ausência, terceiros não estão autorizados a entrar nos apartamentos. Em caso de perigo iminente, a equipe da Vila Sul tem o direito de entrar nos apartamentos e, se necessário, realizar manutenção, reparos ou medidas semelhantes, ou solicitar que terceiros o façam.

2. Acomodação

Durante o período de estadia na Vila Sul, os bolsistas recebem um apartamento mobiliado, incluindo água, eletricidade, ar-condicionado e limpeza básica, gratuitamente. Os quartos consistem em sala/quarto com conexão de internet sem fio. São fornecidos roupa de cama e toalhas. Há uma máquina de lavar e uma secadora para uso compartilhado. Além disso, uma cozinha totalmente equipada está disponível para todos os bolsistas na área comum.

Além disso, o instituto também dispõe de outras instalações que podem ser utilizadas pelos bolsistas, como o KreativLab, um teatro-estúdio com 120 lugares, uma galeria, um estúdio e um grande pátio. Essas instalações podem ser utilizadas conforme necessidade e disponibilidade, em consulta com a direção do instituto e os demais bolsistas. Todos os bolsistas podem utilizar o KreativLab durante o horário de funcionamento.

3. Telecomunicações

A casa oferece Wi-Fi e acesso à internet gratuitamente. Os bolsistas podem acessar o Wi-Fi e a internet utilizando seus próprios computadores.

A equipe da Vila Sul pode ajudar os bolsistas a obter um chip brasileiro.

4. Fumo

Como instituição pública, a Vila Sul é obrigada a regulamentar o fumo. Portanto, não é permitido fumar em todo o edifício e nas dependências do Goethe-Institut Salvador-Bahia.

5. Convidados e Visitantes

Parceiros e filhos dos bolsistas são bem-vindos na Vila Sul. No entanto, a visita é possível apenas por um período máximo de duas (2) semanas, também em consideração aos demais bolsistas.

Deve-se garantir que o trabalho artístico ou a privacidade de ninguém seja prejudicado, por exemplo, por ruído.

Não há quartos ou camas para hóspedes disponíveis na Vila Sul.

Pressupõe-se que convidados e visitantes também aceitem as regras da casa e que, em caso de presença de menores de idade, os bolsistas, bem como seus convidados e visitantes, cumpram integralmente o dever de supervisão das crianças. A equipe da Vila Sul não assume qualquer responsabilidade legal.

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



6. Animais de Estimação

Não é permitido trazer ou manter animais de estimação.

7. Eventos

O Goethe-Institut também realiza eventos que não estão relacionados ao programa de residência. O edifício também é visitado durante o dia por participantes de cursos de alemão. O Goethe-Institut toma todas as medidas possíveis para garantir que esses eventos tenham pouco ou nenhum impacto no trabalho dos bolsistas.

8. Itens Pessoais e Emprestados

Bolsistas, convidados e visitantes são obrigados a devolver todos os itens emprestados ao final de sua estadia ou recolocá-los em seu local original. Pertences pessoais ou obras criadas não podem ser deixados nas dependências da Vila Sul. O armazenamento ou envio posterior não é possível por motivos de responsabilidade. Itens deixados serão descartados após um mês.

9. Obrigações

Os bolsistas, seus convidados e visitantes comprometem-se a preservar as instalações e os móveis dos quartos, espaços de trabalho e áreas comuns, no teatro e nos jardins. Defeitos, danos ou perdas devem ser comunicados imediatamente à coordenação da Vila Sul. Caso o dano ou perda seja causado pelos bolsistas, os custos decorrentes deverão ser assumidos por eles.

10. Objetos de Valor, Seguro e Doenças

A Vila Sul não se responsabiliza por objetos de valor, dinheiro e outros pertences pessoais nos quartos.

A Vila Sul não possui seguro patrimonial devido a regulamentações orçamentárias. Infelizmente, a Vila Sul não pode oferecer equipe de enfermagem em caso de doença. Em caso de doenças infecciosas com alto risco de contágio, deve-se procurar imediatamente um dos hospitais próximos por conta própria.

A contratação de um seguro internacional de saúde de viagem é obrigatória para os bolsistas internacionais.

11. Limpeza dos Quartos e Áreas Comuns

Os apartamentos e áreas comuns são limpos duas vezes por semana pela equipe de limpeza, de acordo com um cronograma previamente acordado. Além disso, os bolsistas são solicitados a cuidar da limpeza de seus quartos, da varanda e especialmente das áreas comuns. Observe que não devem ser armazenados alimentos abertos na cozinha.

12. Inventário e Chaves

Ao ocupar os quartos, os bolsistas confirmam que assumem responsabilidade pelo inventário listado em um registro, bem como pelas chaves.

As salas de trabalho, apartamentos e portões externos devem permanecer trancados por motivos de segurança. As chaves não podem ser repassadas a outras pessoas e devem ser guardadas com cuidado.

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



Em caso de perda, por exemplo, extravio ou roubo, o sistema de fechaduras deve ser substituído, o que envolve altos custos, como troca de fechaduras e duplicação de chaves. Esses custos devem ser assumidos pela pessoa que confirmou o recebimento das chaves, independentemente de culpa. Isso será indicado em uma declaração separada no momento da entrega das chaves.

Qualquer perda de chaves ou controles de acesso deve ser comunicada imediatamente à coordenação da Vila Sul, para que as medidas de segurança adequadas possam ser tomadas.

Não é permitido fazer chaves ou cópias de chaves.

Regras Gerais do Goethe-Institut Salvador-Bahia

www.goethe.de

Este documento serve como guia para o uso adequado das instalações do Goethe-Institut Salvador-Bahia/Vila Sul e tem como objetivo garantir um ambiente

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



respeitoso e agradável para todos. Ele é direcionado a funcionários, estudantes e visitantes do Goethe-Institut em geral, bem como às instituições parceiras que realizam atividades em nossas dependências. Todos são responsáveis por este espaço. Faça a sua parte!

1. A direção do instituto exerce o direito de domicílio. As instruções devem ser seguidas. Além disso, todos os funcionários do Goethe-Institut Salvador-Bahia e a equipe da empresa de segurança têm o direito e o dever de apontar violações das regras da casa e, em caso de descumprimento contínuo, retirar pessoas do prédio.
2. Qualquer comportamento ou declaração que expresse discriminação, restrição ou preferência com base em raça, nacionalidade, ascendência, cor da pele ou origem étnica é considerado discriminação racial e não é tolerado no Goethe-Institut. Qualquer forma de discriminação será devidamente reportada. Além disso, espera-se que todas as pessoas nas dependências do instituto se comportem com respeito, educação e dignidade.
3. O Goethe-Institut não se responsabiliza por ferimentos ou danos pessoais causados pelo uso inadequado de móveis ou por comportamento impróprio (por exemplo, correr e brincar nas áreas, subir em mesas e cadeiras) nas dependências.
4. Pais ou responsáveis legais são responsáveis pela supervisão de crianças e menores de 14 anos.
5. É proibido fumar em todo o prédio e nas áreas externas do instituto.
6. É proibido o uso de fogos de artifício e dispositivos pirotécnicos, bem como chamas abertas. Balões preenchidos com gás inflamável também são proibidos.
7. O acesso às áreas restritas do instituto não é permitido a pessoas externas. Essas áreas estão devidamente sinalizadas. Exceções se aplicam apenas quando acompanhadas por um funcionário do Goethe-Institut.
8. Corredores e saídas de emergência, iluminação de emergência, câmeras de vigilância e extintores de incêndio não devem ser bloqueados por objetos ou outros materiais.
9. O número máximo de visitantes simultâneos não deve ser excedido. As capacidades são limitadas a 150 pessoas no teatro, 80 no KreativLab e 300 no pátio.
10. O Goethe-Institut não se responsabiliza pela perda de pertences pessoais.
11. Dispositivos e equipamentos técnicos do Goethe-Institut só podem ser utilizados e operados pelo zelador, por um funcionário do Goethe-Institut ou após instrução dessas pessoas.
12. A equipe do Goethe-Institut é responsável pela montagem e desmontagem de mobiliário nas salas de aula, no KreativLab e no espaço de eventos. O locatário do café é responsável pela montagem e desmontagem do mobiliário no pátio quando se tratar de eventos sob sua responsabilidade.
13. Computadores e celulares podem ser conectados às fontes de energia disponíveis no Goethe-Institut. Outros dispositivos só podem ser utilizados com autorização do zelador ou do técnico de teatro. O Goethe-Institut não

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



assume responsabilidade por danos que possam ocorrer a esses dispositivos devido ao uso das fontes de energia disponíveis.

14. Visitantes e convidados do Goethe-Institut Salvador-Bahia têm o dever especial de tratar o prédio e seus equipamentos com cuidado, mantê-lo limpo e evitar qualquer dano. Sujar ou escrever em paredes e portas, bem como deixar objetos de qualquer tipo para trás, é proibido.
15. Todos os tipos de resíduos devem ser descartados adequadamente nos recipientes disponíveis. A limpeza é especialmente importante nas áreas dos banheiros. É proibido jogar objetos em pias e vasos sanitários (incluindo papel higiênico) que possam causar entupimentos.
16. Registros fotográficos e de vídeo que não sejam estritamente privados exigem autorização do Goethe-Institut.
17. Durante eventos do Goethe-Institut, podem ser feitas gravações de imagem e som para fins institucionais e de comunicação. Ao participar, as pessoas concordam em ceder quaisquer direitos gratuitamente ao Goethe-Institut.
18. O uso do KreativLab e das salas de aula para cursos de idiomas e exames está sujeito a regulamentações específicas.
19. Exceções às disposições acima podem ser concedidas pela direção do instituto, caso a caso ou de forma geral. Regulamentos adicionais podem ser emitidos para complementar estas regras.

Caso você observe algo que não esteja de acordo com as boas práticas descritas neste documento, escreva para: info-salvadorbahia@goethe.de

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.